

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

12 NOVEMBER 1992

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 8 april
1965 betreffende de jeugdbescherming**

AMENDEMENT

**N° 5 VAN MEVR. DELRUELLE EN MEVR.
STENGERS**

Art. 21

**In het voorgestelde artikel 55, derde lid, de
woorden « noch aan de minderjarige noch aan de
burgerlijke partij » vervangen door de woorden
« niet aan de minderjarige ».**

VERANTWOORDING

Artikel 55 van de wet van 8 april 1965 betreffende de
jeugdbescherming bepaalt het volgende :

« Wanneer een zaak als bedoeld in titel II, hoofdstuk III,
bij de jeugdrechtbank aanhangig is gemaakt, wordt aan de
partijen en aan hun advocaat kennis gegeven van de neer-
legging van het dossier ter griffie waar ze gedurende ten
minste drie dagen vóór de terechtzitting er inzage kunnen
van nemen. De stukken die betrekking hebben op de per-
soonlijkheid van de minderjarige en op het milieu waarin

Zie :

- 532 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 en 3 : Amendementen.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

12 NOVEMBRE 1992

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 8 avril 1965 relative
à la protection de la jeunesse**

AMENDEMENT

N° 5 DE MME DELRUELLE ET MME STENGERS

Art. 21

**Dans l'article 55 proposé, au troisième ali-
néa, remplacer les mots « ni au mineur, ni à la
partie civile » par les mots « au mineur ».**

JUSTIFICATION

L'article 55 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protec-
tion de la jeunesse précise :

« Lorsqu'une affaire visée au titre II, chapitre III, est
portée devant le tribunal de la jeunesse, les parties et leur
avocat sont informés du dépôt aux greffes du dossier dont
ils peuvent prendre connaissance pendant trois jours
avant l'audience. Toutefois, les pièces concernant la per-
sonnalité du mineur et le milieu où il vit ne peuvent être
communiquées ni au mineur ni à la partie civile. Le dossier

Voir :

- 532 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

hij leeft mogen echter noch aan de minderjarige noch aan de burgerlijke partij medegedeeld worden. Het volledig dossier, die stukken inbegrepen, moet de advocaat van de minderjarige ter beschikking gesteld worden wanneer deze partij is in het geding.

Heeft de minderjarige geen advocaat, dan wijst de stafhouder of het bureau voor kosteloze raadplegingen er een aan. »

Daarnaast staat in artikel 1384, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, het volgende :

« De vader en de moeder, zijn aansprakelijk voor de schade veroorzaakt door hun minderjarige kinderen. »

Die aansprakelijkheid van de ouders voor de schade veroorzaakt door hun minderjarig kind steunt op een vermoeden dat zij bij de opvoeding van en het toezicht over hun kind te kort geschoten zijn.

De ouders kunnen dat vermoeden omkeren door te bewijzen dat zij het feit dat tot die aansprakelijkheid aanleiding heeft gegeven, niet hebben kunnen verhinderen, dit wil zeggen dat zij inzake hun plicht tot opvoeding en toezicht niet in gebreke gebleven zijn.

In die veronderstelling dient men de burgerlijke partijen evenwel de middelen te bezorgen om de argumenten te weerleggen die door de ouders van de minderjarige worden aangevoerd om het op hen wegende vermoeden van schuld om te keren.

Daarenboven is de jongste jaren in de rechtspraak een tendens waar te nemen waarbij de burgerlijke partij het bewijs moet leveren dat de ouders in hun plicht op het gebied van opvoeding en toezicht te kort geschoten zijn.

Welnu, artikel 55 bepaalt dat de stukken die betrekking hebben op de persoonlijkheid van de minderjarige en op het milieu waarin hij leeft, noch aan de minderjarige « noch aan de burgerlijke partij » medegedeeld mogen worden.

Dat is onduidelijk, want het betekent een aantasting van het recht van verdediging van de burgerlijke partijen, die geen inzage kunnen nemen of gewag kunnen maken van de stukken die betrekking hebben op de persoonlijkheid van de minderjarige of op het milieu waarin hij leeft.

Wij stellen derhalve voor artikel 55 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming te wijzigen om de burgerlijke partijen in staat te stellen alle stukken van het dossier, met inbegrip van die welke betrekking hebben op de persoonlijkheid van de minderjarige en op diens milieu, te raadplegen en er in hun conclusie en pleidooien melding van te maken.

complet, y compris ces pièces doit être mis à la disposition de l'avocat du mineur lorsque celui-ci est partie au procès.

Si le mineur n'a pas d'avocat, il lui en sera désigné un par le bâtonnier ou par le bureau de consultation et de défense. »

De son côté, l'article 1384 du Code civil édicte dans son paragraphe 2 :

« Le père et la mère sont responsables du dommage causé par leurs enfants mineurs. »

Cette responsabilité des père et mère, pour le dommage causé par leur enfant mineur, se fonde sur une présomption de faute des parents dans l'éducation et la surveillance de leur enfant.

Les parents peuvent renverser cette présomption en prouvant qu'ils n'ont pu empêcher le fait qui donne lieu à cette responsabilité, c'est-à-dire qu'ils n'ont en rien failli à leur devoir d'éducation et de surveillance.

Il faut cependant, dans cette hypothèse, donner aux parties civiles les moyens de répondre aux arguments des parents des mineurs pour renverser la présomption de faute qui pèse sur eux.

De plus, il faut constater, ces dernières années, une certaine tendance de la jurisprudence à mettre à charge des parties civiles la preuve de ce que les parents auraient manqué à leur devoir d'éducation et de surveillance.

Or, l'article 55 précise que les pièces concernant la personnalité du mineur et le milieu où il vit ne peuvent être communiqués ni au mineur, « ni à la partie civile ».

Cette situation est inacceptable et porte atteinte au droit de la défense des parties civiles qui ne peuvent prendre connaissance et faire état des pièces concernant la personnalité du mineur ou le milieu où il vit.

Nous proposons dès lors de modifier l'article 55 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, afin de permettre aux parties civiles de consulter toutes les pièces du dossier en ce compris les documents relatifs à la personnalité du mineur et au milieu, et d'en faire état en termes de conclusions et de plaidoirie.

J. DELRUELLE
M.-L. STENGERS